

大館當代美術館呈獻第三個公開徵集展覽「詩意遺產」

六位當代藝術家 / 藝術家組合圍繞著遺產的廣闊定義，透過作品道出種種未被提及、被遺忘或忽視的故事

香港 · 2021 年 9 月 1 日 · 星期三



大館當代美術館今天宣布，全新群展「詩意遺產」將於 2021 年 9 月 2 日至 11 月 21 日在大館的藝術展廳舉行。是次由譚學能策劃的新展是從大館當代美術館早前公開徵集的策展計劃中選出，展出的作品來自香港及海外地區的六位藝術家和藝術家組合，旨在探索歷史文化遺產與當代藝術之間具批判性和創造力的關係。

外國藝術家 Alfredo 與 Isabel Aquilizan (菲律賓)、Ursula Biemann (瑞士) 與 Paulo Tavares (巴西)、Jorge Otero-Pailos (西班牙 / 美國)，及本地藝術家陳麗同、梁美萍、尹麗娟對歷史文化遺產提出了見解，並思考其與當代問題之間的關係。展覽也藉此探討傳統遺產哪些應原封保留，哪些需要重新想像與重塑，以及個人對此有多大的掌控和自主權。

保育活化 Conserved and revitalised by



香港賽馬會
The Hong Kong Jockey Club

卓越項目獎 Award of Excellence



United Nations
Educational, Scientific and
Cultural Organization

UNESCO
Asia-Pacific Awards for
*Cultural Heritage
Conservation*
2019

賽馬會文物保育有限公司
The Jockey Club CPS Limited
香港中環荷李活道10號
大館 14 座 2 樓
2/F Block 14, Tai Kwun
10 Hollywood Road, Central, Hong Kong

www.taikwun.hk

「詩意遺產」的一大主題，是廢棄物品如何具有被當作文化「遺產」的可能性。透過搶救這些素材，參展藝術家引伸出以下討論——藝術作品、文化遺產和碎片殘骸，這三者的區別何在？哪些值得我們去悉心保育？藝術家亦藉此道出了種種未被提及、被遺忘或忽視的故事。展覽的另一個主題則圍繞著身份以及遺產本質與同質概念的問題，這些問題很有可能令非主流的群體及價值陷於邊緣。參展藝術家以創意來作出回應和介入，推動遺產保育成為既主動又富有創意的過程，產生與當代世界和我們共同的未來相關的想法。

「詩意遺產」策展人譚學能表示：「是次展覽旨在創造一個跨界對話的平台，促使遺產及當代藝術反思其實踐，並另闢蹊徑將過去最重要、珍貴的部分與現在串連起來。大館是我所想到最合適的地方，聚集香港和世界各地的藝術家及歷史文化遺產專家，共同就這個主題進行討論。」

大館藝術主管 Tobias Berger 表示：「大館當代美術館很高興展出『詩意遺產』，因為展覽所探討的議題——歷史文化遺產與當代藝術之間的聯繫——亦是大館的聚焦所在。作為公開徵集的策展計劃之一，『詩意遺產』亦反映了我們對本地藝術家以至策展人的持續支持。」

「詩意遺產」是從大館當代美術館早前公開徵集的策展計劃中選出的第三個展覽，反映了大館對藝術及文化夥伴兼容並蓄的開明態度。

參展藝術家包括：

Alfredo 與 Isabel Aquilizan (菲律賓)
Ursula Biemann (瑞士) 與 Paulo Tavares (巴西)
陳麗同 (本地)
梁美萍 (本地)
Jorge Otero-Pailos (西班牙 / 美國)
尹麗娟 (本地)

關於策展人：

譚學能

譚學能是一位藝術和文化遺產從業員，在處理與歷史、記憶和地方營造相關的藝術項目上，擁有豐富經驗。他正在進行研究，探討當代藝術家與文化遺產對話的不同方法。自 2013 年起，他是香港浸會大學視覺藝術院視覺藝術研究與發展中心的主任，曾參與幾個將學術、藝術和社會融為一爐的項目。2015 年獲英國 Clore 領袖培訓計劃獎學金。

公眾活動

大館當代美術館誠邀訪客參加一系列教學及體驗活動，通過與藝術對話探索各種可能。

Hi! & 識

「Hi! & 識」位於賽馬會藝方二樓，是一個交流和探索的空間。大館邀請市民一同發掘展覽與藝術作品背後的故事，並分享想法和感受，同時也歡迎大眾向策展人、藝術家提問。

今期有關「詩意遺產」的「Hi! & 識」由大館當代美術館的實習生歐浩賢、劉思廷和梁舒喬共同呈獻。

參觀須知

「詩意遺產」展覽將於 2021 年 9 月 2 日至 2021 年 11 月 21 日在大館的藝術展廳舉行，逢星期二至星期日上午 11 時至晚上 7 時開放，公眾可免費入場及預約參加導賞團和相關公眾活動。訪客亦可於同期參觀不斷演化與累積、分為幾段章節的「信任&迷惑」群展，展廳內呈現超過 20 件全新委約作品，來自一群不同國家的全球性藝術家。即將登場的作品包括 Tino Sehgal、Nile Koetting 及潘岱靜的演出。

大館於每天上午 8 時至晚上 11 時開放；賽馬會藝方則於星期二至日上午 11 時至晚上 7 時開放。

大館將根據最新的安全條例，遵守社交距離措施。所有進入大館的訪客必須接受體溫檢測、佩戴口罩，以及掃描「安心出行」二維碼或登記個人資料。公眾場地內暫不准飲食。大館常被觸摸的設施已加強清潔消毒，並於各處提供酒精搓手液。

更多防疫措施：https://www.taikwun.hk/zh/visit/visiting_tai_kwun

節目或有改動，以大館網站最後公布為準。

—完—

編輯垂注：

請沿[此連結](#)下載展覽手冊、高清圖片與文字說明。

關於大館 — 古蹟及藝術館 (大館)

大館是香港一個集古蹟及藝術館於一身的建築群。我們將藝術融會於文化遺產當中，為訪客創造嶄新多元的體驗，以激發公眾對當代藝術、表演藝術以至社區歷史的興趣和探求，是一個讓訪客享受愉快時光的香港文化及消閒地標。

訪客可以透過一系列探討香港文化歷史的主題展覽及體驗活動，認識大館深厚的歷史。活化後的大館更提供了一個藝術活動平台，全年帶來各式各樣的當代藝術展覽，以及涵蓋不同形式與範疇的表演藝術節目。

以非牟利模式營運的大館自 2018 年 5 月起對外開放，是香港賽馬會與香港特別行政區政府合作推行的中區警署建築群活化計劃的成果，是香港最重要的歷史古蹟活化計劃之一。大館內的三大法定古蹟，包括前中區警署、中央裁判司署及域多利監獄，已按照最高規格復修，保留古蹟原真性。建築群亦包含兩座由著名建築師事務所赫爾佐格和德默隆設計的全新建築物「賽馬會藝方」及「賽馬會立方」，另有「檢閱廣場」、「監獄操場」及「洗衣場石階」等戶外空間。大館與其合作夥伴通力合作，持續於這些各具特色的場地舉辦各類型節目及活動，以豐富香港市民及遊客的藝術文化生活。

大館是昔日公眾對前警察總部以至整個建築群的簡稱。活化後的建築群以大館之名營運，以示對中區警署建築群歷史的尊重。

大館於 2019 年獲頒聯合國教科文組織亞太區文化遺產保護獎卓越獎項，為此獎項中最高殊榮，肯定了活化計劃卓越的保育及活化成就。

為了促進公眾對當代藝術的認識，大館特別設立專注於視覺藝術的「大館當代美術館」。大館當代美術館每年舉行六至八個展覽，致力委約及舉行來自香港及其他地區藝術家的作品，同時籌劃各類型公共項目。大館當代美術館以策展為導向，以非牟利為基礎，期望能在香港支持及革新對當代藝術的理解和體驗，也以推動公眾勇於探索為使命，不遺餘力地建設一個鼓勵學習及實驗的藝術平台。

有關更多大館的資訊，請登入我們的網頁：<https://www.TaiKwun.hk>。

傳媒查詢，請聯絡：

何曉蕙

電話：+852 2501 7907/ 6089 9273

電郵：THo@golin.com

吳雅婷

電話：+852 2501 7906/ 6064 4844

電郵：KNg@golin.com

雷慧瑩

電話：+852 3955 8374

電郵：Esther.Lui@taikwun.hk